

How to Dork Your Diary

怪诞 DORK diaries 少女日记

「特别版」

[美] 蕾切尔·勒妮·拉塞尔 (Rachel Renée Russell) / 著

叶红婷 / 译

麻雀变凤凰
怪诞少女也有
出头日

How to
DORK
YOUR
Diary



湖南文艺出版社
HUNAN LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE



博集天卷
CS BOOKY

How to Dork Your Diary

怪诞 DORK diaries 少女日记

「特别版」

[美] 蕾切尔·勒妮·拉塞尔 (Rachel Renée Russell) / 著

叶红婷 / 译



湖南文艺出版社



博集天卷
CS BOOKY

图书在版编目 (CIP) 数据

怪诞少女日记. 4 / (美) 拉塞尔 (Russell, R. R.) 著; 叶红婷译.

—长沙: 湖南文艺出版社, 2016.1

书名原文: DORK DIARIES 4

ISBN 978-7-5404-7419-5

I. ①怪… II. ①拉… ②叶… III. ①日记体小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第316685号

©中南博集天卷文化传媒有限公司。本书版权受法律保护。未经权利人许可, 任何人不得以任何方式使用本书包括正文、插图、封面、版式等任何部分内容, 违者将受到法律制裁。

著作权合同登记号: 图字18-2015-159

DORK DIARIES Book 3 1/2: How to Dork Your Diary by Rachel Renée Russel

Copyright ©2011 by Rachel Renée Russell

Simplified Chinese translation copyright ©2015 by China South Booky Culture Media Co., Ltd.

published by arrangement with Writers House, LLC through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

上架建议: 畅销·文学

怪诞少女日记. 4

作 者: [美] 蕾切尔·勒妮·拉塞尔

译 者: 叶红婷

出 版 人: 刘清华

责任编辑: 薛 健 刘诗哲

监 制: 蔡明菲 潘 良

联合策划: 博集天卷

咪咕阅读

特约策划: 李彩萍

特约编辑: 李乐娟

营销编辑: 桂 欣 李 群

版权支持: 辛 艳

版式设计: 李 洁

封面设计: 利 锐

内文排版: 八度出版服务机构

出版发行: 湖南文艺出版社

(长沙市雨花区东二环一段 508 号 邮编: 410014)

网 址: www.hnwy.net

印 刷: 三河市鑫金马印装有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 246 千字

印 张: 6

版 次: 2016 年 1 月第 1 版

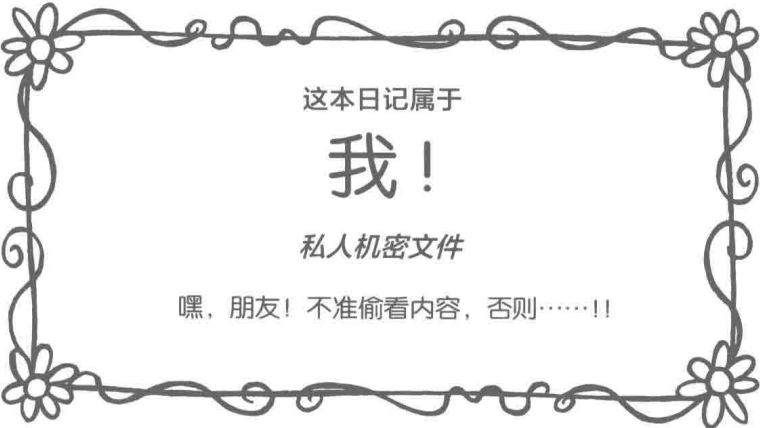
印 次: 2016 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5404-7419-5

定 价: 29.80 元

质量监督电话: 010-59096394

团购电话: 010-59320018



这本日记属于

我！

私人机密文件

嘿，朋友！不准偷看内容，否则……！！



怪诞少女日记

土肥圆逆袭白富美♥

DORK diaries

星期五，在家，上午6:05

哦，我的天哪！

我刚刚做了一个非常非常可怕的噩梦！

那是我整个人生中最糟的事！

我吓坏了，几乎都没法写这篇日记了。



我冷汗直流，心怦怦直跳，脑子也因为这样强烈的痛苦木掉了。

那感觉就像……呃……马上要爆炸！

为什么？！

我梦见我的日记本在学校丢了！

是的！在学校丢了！这是多么让人抓狂啊！

奇怪的是，这个事情就像真实发生的一样。因为我一觉醒来，记忆中所有的那些细节都涌入脑海中，让我觉得更混乱了。

我无法想象不写日记会怎么样！就好像我上瘾了或什么的。

在梦中，我非常绝望，后来在布里安娜玩具箱的底部找到了她的一个旧涂鸦本，于是退而求其次开始在那上面写日记。

但让我抓狂的主要是有人会捡到我的日记本，并看到里面所有超级隐私、超级难为情、超级秘密的那些东西。



我和蜜糖公主在亲吻所有可爱的小独角兽



布里安娜 绘

啊啊啊啊啊啊！

这是我在尖叫。

为什么？

因为如果我在布里安娜的涂鸦本上写日记，那就只意味着一件事……

昨天我的日记本在学校丢了！

在家，上午6:12

我觉得我可能精神崩溃了或者什么的，因为我突然就开始大哭起来，而且根本停不下来。



用完一盒纸巾后，我的房间完全是一片狼藉。

但是当我抽泣着要穿过那7盒纸巾时，我看起来就像一块巨大的软麻布。

长着一对眼珠子的软麻布。

我很想就那样躺在那儿，盯着墙壁生闷气。最后，我决定，该让我



的屁屁从床上挪挪窝了。

为什么？

因为那些被我泪水浸透的纸巾，在我身边很快就开始变干变硬，很可能会把我变成一个“人形皮纳塔”^①！

布里安娜就喜欢皮纳塔。

她做以下事情时我绝对会被吓到：

1. 把6盒橘色的滴嗒糖一股脑地倒进我的喉咙。
 2. 把我绑在电线杆上。
 3. 用一个塑料球拍到处追着我，直到我喷出或咳出一些糖果来。
- 那个孩子有很严重的问题。
- 我只是随口说说而已……

在家，上午6:30

我不能相信这件事真的发生在我身上！

我记得最后一次看到我的笔记本

① 皮纳塔 (piñata)，是一种用彩色纸做成的各种造型的容器，里面装有各种糖果或礼品，然后悬挂起来。过生日的小朋友蒙上眼睛用棍子打开皮纳塔，里面的礼品会散落出来，给小朋友惊喜！

是在昨天吃早餐的时候。

写完日记后，我就像平时一样，把它塞到我背包前面那个可爱的小拉链口袋里。

我要进行法语词汇测验，还有一个几何单元考试，所以在第7堂课之前我都没时间写日记。

当我打开背包前面的那个拉链口袋时，我的日记本就不见了！

成为整个学校里最怪诞的少女已经够糟的了，而现在每个人都会看到我的日记！

我是一个彻头彻尾的失败者，不，比那还要糟糕！



好吧！这就是我吧？或者说这些画是在绝望地寻求帮助？！

布里安娜需要非常有效的抗精神

病药物治疗。越快越好！

我只是随口说说而已！

寻找丢失的日记本的计划

第1步：看看学校的失物招领处。
(如果找不到，转到第2步。)

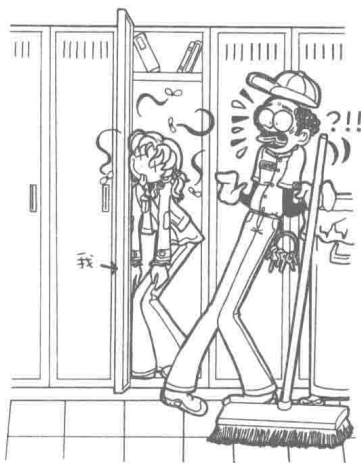
第2步：看看我上课的每个教室。
(如果找不到，转到第3步。)

第3步：看看走廊、自助餐厅和图书馆。
(如果还是找不到，转到第4步。)

第4步：钻进我的储物柜，“砰”地一声关上门，然后……死去！

这样彻头彻尾的惨败真是让我巨巨受伤，我几乎不能清醒地思考问题啦。

我敢说，我很可能得了某种非常



清洁工赫布发现724号储物柜散发出来的恶臭。

可怕又罕见的失调症，嗯……比如，压力过大引起的大脑——死机！

我这个病让我几乎不可能继续写日记了。

到了这一步，我能做的唯一的事情就是，用布里安娜的涂鸦本，为我自己写下如何记日记的详细说明。

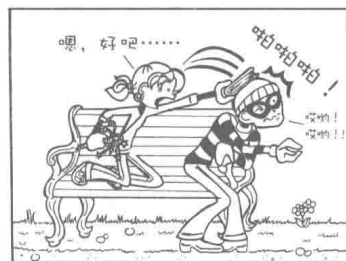
好消息就是，任何人都可以用我的这套小贴士写自己的日记！

学会如何让日记怪诞，对全人类来说都是既令人兴奋又有所获益的经历！

也许有一天，你的日记甚至还能救你一命呢，谁知道呢？

懂我的意思了吧？！

我是不是很有才呀？！



自我提示



你的日记可能会成为你最宝贵的财富。

所以，重要的一点是确定哪种类型的日记最符合你的个性。

怪诞日记小贴士#1

发现你的日记ID。

回答下面的问题，找出最适合你的日记类型。

1. 一个星期六的下午，你写完了所有的家庭作业，还有一小时的时间可以做你想做的任何事情。你决定：

A. 玩一局你最喜欢的刺激的电脑游戏或电子游戏。

B. 花点儿时间看看你的闺蜜（BFF^①）一直赞不绝口的那本新书，放松一下。

C. 给朋友发发电子邮件或短信，或者上社交网站如Everloop与朋友保持联系。

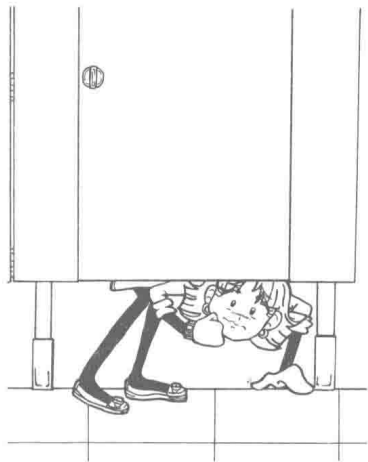
D. 画你最喜爱的动漫人物，让你的创意之源绵延不绝。

① BFF是Best Friend Forever的缩写，永远的最好的朋友。

2. 你把日记本落在了上了三个小时的英语课上，然后你的暗恋对象在午餐时把它还给了你。那么你会：

A. 发给他一张可爱的电子动画感谢卡，并送给他最爱的糖块作为酬谢，给他一个惊喜。

B. 把肉糜饼塞进嘴里，然后冲进女洗手间，躲进一个小隔间，把自己锁在里面，在那里度过那一天剩下的时间。



C. 希望他读到你日记里关于喜欢他的那部分，这样他最后会叫你去参加学校的舞会。嘿，距离舞会只有一星期时间啦！

D. 当他赞美你为艺术展一直在忙活的那张自画像熠熠生辉、非常精美时，你满面羞红，并提出画一幅他

的搞笑漫画像，表示对他的感谢。

3. 如果某件事情让你真的很烦心，你通常会：

A. 仔细思考这个问题一两小时，然后连吃三大杯本杰里（Ben & Jerry's）^①的胖猴子（Chunky Monkey）冰激凌，弄成自我诱导的“脑冻结”，设法忘记那件烦心事。

B. 一整天私下里都在为这个问题而困扰，但当别人问起“你还好吗”，总是试着让每个人都相信你很好，而且没什么事情让你心烦，因为：

（1）你的问题对他们来说太复杂了，无法理解；

（2）要假装你自己很好，会让你筋疲力尽得不愿对别人解释这件事。

C. 对愿意倾听你的任何人大声宣泄你的烦恼。因为如果你不开心，谁也别想开心！

D. 转移你自己的注意力，不要

① 美国冰激凌品牌BEN&JERRY'S是由两位童年玩伴BEN COHEN和JERRY GREENFIELD创办的，以口感香醇和口味新奇闻名。使BEN&JERRY'S快速驰名的原因，除了对产品品质的坚持外，还有该公司“社会公益向导”的企业使命。

担心。引导所有的负能量去做创造性事情，比如，在你的储物柜里面画静物壁画，添置一个喷泉式饮水器、香薰蜡烛和瑜伽垫，在课间完全冷静放松下来。

4. 你的生日是在三个月前，你的奶奶为你织了一件暗黄绿色的毛衣，丑到不行，还比你尺码大两个号，而且穿上比接触毒葛引起的严重皮疹还要痒，但你仍然需要给她寄去一封感谢信。你会：

A. 真诚地给她发一封快捷的电子邮件，告诉她你会永远珍惜她送的这份礼物，同时不经意地提到你是真的真的喜欢礼物卡，因为礼物卡只有一个尺码却适合所有人，而且通常不会引发皮疹。

B. 亲笔写一封真心诚意的感谢信，告诉奶奶她送的礼物你几乎天天都穿。但是不要说起你把它埋在后院，你老爸在给草坪浇水时偶然发现了，现在成了他打保龄球时的幸运衣这件事。

C. 加你的奶奶为线上好友，然后在她的网页上贴出你给她的感谢信，还要附上你自己穿着她织的那件毛衣的照片哦。这样一来，她的14个网友就能看见啦。不过，你还要戴上

你织的滑雪面罩，这样一来，虽然你穿着那件毛衣就像披着一身脏兮兮的牦牛皮，但你的1784位网友不会认出那就是你啦。

D. 画一张你自己穿着那件毛衣的画像，和真人一样大小，然后发给奶奶，表达你的感恩之心。因为多亏了她，当地动物收容所里的某个汪星人或喵星人非常幸运，将会在一件暖烘烘、毛茸茸、大两号的暗黄绿色的毛衣上生下她的幼崽。



5. 下面哪个选项最正确？

A. 你是一个非常精通技术的人。你具有团队精神，而且随时随刻准备迎接挑战。

B. 你待人友好，浪漫得无可救药。你喜欢蜷缩在舒服的毛毯里，做白日梦。

C. 你是个乐天派，有很多的朋友。你的生活中经常发生一些戏剧性的事件。

D. 你富有创造力，热爱艺术、

音乐、戏剧和诗歌。你拥有独特的个人风格，稍微有些急躁和犀利。

6. 你听到消息说你闺蜜的橄榄球队刚刚赢得了区域赛冠军。你会：

A. 给她发条短信：“你赢啦，姐们儿！恭喜！”

B. 见到她的时候给她一个大大的拥抱表示祝贺。

C. 给她发一条你异常兴奋地大喊大叫的语音信息。

D. 亲手做一张海报，上面写着“你吊炸天”，贴在她的储物柜上面。

7. 你正打算洗你最爱的那条牛仔褲，发现后面的裤兜里竟然有10美元，那是你上次临时帮人看小孩挣来的。现在你是有钱人啦！你会怎样犒赏自己呢？

A. 买张票去看那部根据你最爱的小说改拍的大片。你一直在等它出来，好像等了一万年一样！

B. 去吃精美的纸杯蛋糕！啧啧啧啧！

C. 买唇彩！商场里有买二送一的大促销！

D. 给iPod下载音乐。最近你听了一些新曲子，还真是悦耳动听！

8. 你去参加睡衣派对（slumber



party)^①，现在到了游戏时间，你愿意玩下面哪个游戏？

A. 一起跳舞。

B. 游戏人生^②。

C. 真心话大冒险。

D. 画图猜词。

现在，回头看看每个问题你选择的哪个答案。

ABCD你选的哪个最多？

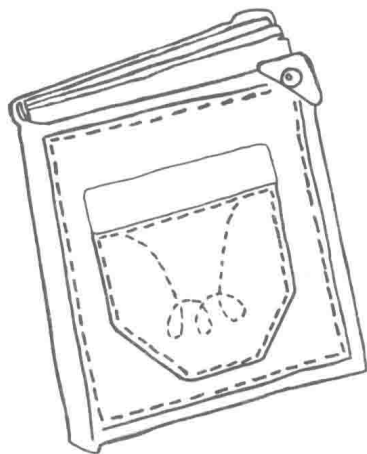
我选的大部分是_____。

① 睡衣派对（slumber party），指一帮年轻的朋友穿着睡衣通宵畅谈的聚会。

② 游戏人生，是类似“大富翁”的一款棋盘类游戏，玩家可以在游戏中依靠转盘和自己的意愿走上各种不同的人生之路，模拟人生，拥有更多的不确定性，耐玩度因此大增。

大部分是A:

你很聪明,充满好奇,你喜欢学习新事物。你会非常喜欢在电脑上写日记,条分缕析地详细记录你有趣的冒险活动和新发现。



大部分是B:

你善良而敏感,而且喜欢帮助别人。你会非常喜欢在日记本上写日记或写日志。你的梦想和情感都很神圣。你的日记就像你的闺密,与它分享你的一切吧。

大部分是C:

你友好而外向,喜欢和人打交道。你会非常喜欢写博客。选择一个绝妙不凡的网络ID,和你的朋友们分享你激动人心、精彩纷呈的生活吧。

大部分是D:



你富有创造力又独立,你是一个有天赋的艺术家。你会非常喜欢在速写簿上记录你的思想。让你内心最深处的感受激发你创作抒情的诗歌、绝妙的艺术和令人喜不自禁的涂鸦作品吧。

现在提炼出针对你的个性建议的日记形式吧!如果你喜欢,那你就找到了符合你的日记形式!不过,如果那不是最合适你的,试试其他的,并挑选出你觉得最舒服的日记形式吧。

祝你好运!

在家,上午7:10

今天我已经有点儿害怕去学校了。

内心的一个我想就此放弃,然后

重新回到床上睡觉。但是，我迫切地需要找到我的日记本，所以，宅在家里肯定无法作为一种选择。

一想到我们学校的一些人会看我的日记，我就觉得浑身都不舒服。今天早晨我觉得非常恶心，几乎什么东西都没吃。

布里安娜给佩内洛普小姐做了一顿丰盛的美味早餐，对我也没什么帮助。

不好意思！但佩内洛普小姐只是一个笨笨的小手偶！就算是个白痴，只消看一眼就知道她绝对不会吃那么多食物！

但最要命的是，布里安娜捣鼓的那堆脏东西彻底把我恶心到了。

为什么，为什么，为什么我不是个独生女呀？！！

佩内洛普小姐说：

“真好吃！”



我，费了九牛二虎

之力才做到没把嘴里的

食物吐出来！

自我提示



写那些让你开心的事情总是很有趣。但是，你知道吗？写一个糟糕的

经历或失望的事情，有时也会让你觉得那个情况好多了。如果有一天你过得真的很不愉快，记得用你的日记帮助你发泄，通过这种方式消解你的沮丧。

怪诞日记小贴士#2

好事、坏事和糗事都要写

好事



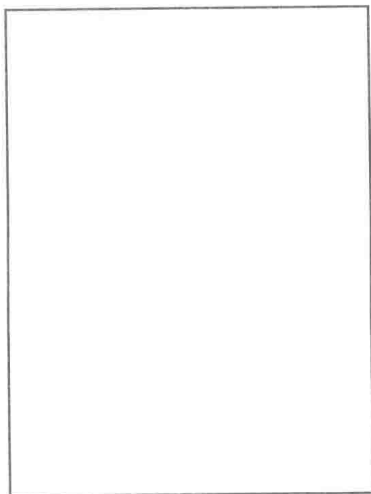
我，今天我荣获了学校艺术展的第一名！

写出发生在你身上最好的事。你当时是什么样的感受？

写出发生在你身上最糟糕的事。
你当时是什么样的感受？

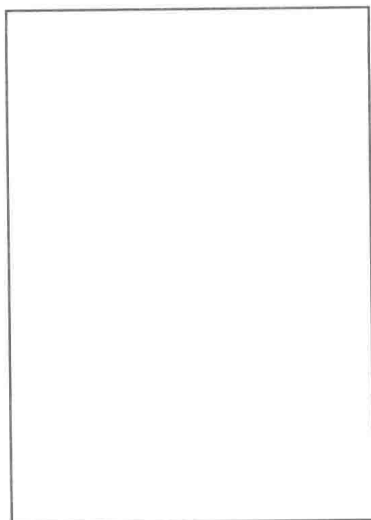
画一幅画：

发生在我身上最好的事！



画一幅画：

发生在我身上最糟糕的事！



坏事



← 我，麦肯
齐和杰茜卡毁
了我崭新的派
对礼服！